

計劃名稱：促進學習的評估：建構與實施高效可行的寫作回饋系統
Assessment for Learning: Constructing and Experimenting an Effective Feedback System of Compositions by Secondary School Students

機構名稱：香港理工大學中文及雙語學系

丙部：計劃詳情

一、研究目標

本研究吸收促進教學的評估理念，分析、總結中一教師寫作回饋的困難和問題，深入揭示寫作回饋的本質特徵，發展高效可行的寫作回饋系統（模型、策略、工具），從而改善中一學生的寫作表現。具體目標如下：

1. 從寫作回饋的角度幫助學校進一步理解和實施促進學習的評估(Assessment for Learning)的原理與策略；
2. 調查、確認當前寫作教學回饋中教師與學生兩個方面存在的問題；
3. 設計、發展高效可行的寫作回饋系統（模型、策略、工具），並通過教學實驗驗證實際效果，豐富促進學習的評估的理論體系。
4. 促進教師的專業發展，提升教師的促進學習的評估素養，特別是掌握回饋的策略、方法，提高回饋及整個寫作教學的成效。
5. 建立校際交流與分享的平台，推廣利用寫作回饋策略系統開展教學的校本經驗。

二、對計劃的需要及申請人的能力

（一）對計劃的需要

學習、評估與回饋相輔相成。促進學習的評估是世界評估改革的方向，也是香港近年推行評估改革的焦點。促進學習的評估涵蓋了一系列的特徵 (Assessment Reform Group, 2002)，其中學習回饋對於學習的促進作用 (Feedback As Feed-forward) 被重點提出。這是因為，評估並不意味著學習的終止，恰恰是下一階段學習的開端。只有根據學生的表現提供有效的回饋，學生才能理解學習中出現的問題，明確新階段學習的目標和方向，採取恰當的方法改善學習。

學生在寫作範疇的表現依然不佳。知識經濟時代，良好的寫作技能被認為“比以往更加重要”(The College Board, 2003)，然而寫作能力又是最難培養的能力之一 (Ptashne, 2007)，需要給予更多關注。近年來，香港中小學生閱讀表現進步顯著，在 Progress in International Reading Literacy Studies (PIRLS)、Programme for International Student Assessment (PISA) 等大型測試中成績優異，卻無意中忽略在寫作領域加大力度。香港考試及評核局在 2009 年 11 月出版的考試報告指出，與聆聽、說話等方面相比，學生的寫作能力依然欠佳，不足為喜，可見提升學生寫作力仍然是一個亟需解決的問題。面對這種情況，應該從中一時就開始重點提升學生的寫作能力，這對於將來他們的學習表現及參與社會，都將有重大的幫助。

寫作回饋是促進學習評估的重要方式。回饋在寫作教學中相當於“第二寫作過程”(何萬貫, 2007)，常見的形式是作文評語及課堂講評。它不僅要提供給學生有關作文結果的評定，還要在語言組織、寫作技法、立意構思以及行文卷面等諸多方面提出修訂意見。將寫作要素與學生的個性特點相結合，讓學生明確改進方向與途徑。

當前寫作回饋實踐急需改進。一系列研究表明，當前教學中的寫作回饋未必能達到“有效促進教學”的目標。主要問題有：(1) 回饋形式過於簡單。如只給一個等級或分數，無益於提升作文能力。(2) 回饋的信息不能被理解 (Lea & Street, 1998)。學生們不能讀懂回饋，回饋不能產生作用 (Hounsell, 1987)。(3) 回饋信息無指導性。教師的回饋只是籠統地給出批語，並沒有提出改進方向 (Clarke, 2001)

等。可見，當前的主要問題不在於缺乏回饋，而在於缺少有效的回饋，以致於無法引領學生更好提升寫作水平。

寫作回饋尚有很大研究空間。香港目前對於寫作回饋已有一些研究，如錄音批改、符號批改(何萬貫, 1997, 2000)、量表診斷(謝錫金、岑紹基, 2000)、第二外語的評語寫作及教師糾錯性回饋 (Curtis, 2001; Lee, 2003; Lee, 2004) 等，個別中小學也有寫作回饋探討實踐，需要關注的是：為數不多的對於中文寫作回饋的實證研究(羅綺蘭, 2006)，已提出一些實施方向，但教師仍不易落實全面的回饋策略；將回饋和促進學習的評估結合起來進行研究尚在嘗試過程中 (Lee, 2008)，還有一些基本問題有待探討；有的研究校本性的研究價值，但需進一步系統化；參照學生寫作能力低落的情況，與新高中教學體系相結合寫作回饋仍有待加強。

設計高效可行的寫作回饋系統，適應當前的教學發展需要，尤其是解決教師回饋不到位及學生利用率低的問題，從而使教師能夠更為有效地開展寫作教學，學生也更好地理解 and 應用教師的回饋，從而真正體現“促進學習評估”之理念。

(二) 申請人的能力

1. 香港理工大學中文及雙語學系從事中文評估理論研究與工具開發已有 14 年歷史，在促進學習的評估研究與實踐方面具有豐富的經驗。
2. 研究團隊是一個具有較高學術素養、執行力較強、精誠合作的隊伍。以香港理工大學中文及雙語學系祝新華副教授為項目統籌，有課程、評估、中國語文教學方面的研究人員，他們長期從事中文課程開發與評估的研究、中小學中文老師培訓工作。此外，本研究會另聘請部分較有研究經驗的兼職人員參與。
3. 研究顧問：為增加研究的實力，我們已成功邀請、組建一個顧問團。顧問團成員來自大學及中學，有豐富的研究、校本改革經驗，他們已同意提供專家意見或建議。
4. 與香港的中小學已建立友好合作的關係。近年來，已與教育局課程發展處合作，在中文課程、教學、評估領域，對中小學老師開展大量的培訓工作。其中在中文評估領域，有 1000 位左右的小學老師及約 2000 名中學老師參加了由我們承辦/主講的培訓班、研討會。
5. 本計劃負責人祝新華博士的情況：
 - (1) 擔任香港、新加坡政府及學術機構的中文課程、評估方面的顧問，瞭解中央及校本課程發展、落實中存在的困難；
 - (2) 在香港開展了多項應用較廣的研究，如會考中文水平等級描述(閱讀、寫作、綜合)、六層次閱讀能力系統及運用、課堂提問、有效的教學與評估策略等，在研究過程中與 20 多所中小學建立了穩定的合作關係。制訂會考等級描述時，曾分析香港數千名學生作文，瞭解學生的普遍問題。在香港大學攻讀博士學位期間，研究學生記敘文寫作發展(祝新華, 2001)；
 - (3) 在香港有與中小學老師合作備課、觀課，引導老師通過合作學習、行動研究從而達致專業發展發展的經驗，如近期完成在 9 所中學進行的以促進學習的評估為主題的閱讀提問研究項目，在 6 所小學進行高效閱讀教學與評估研究可也於 2010 年完成，所有研究活動都深得學校支持，學生進步明顯；
 - (4) 在中國浙江、香港、新加坡開展多項教學實驗，到校提供支援，在香港已為保良局、基督教、東華三院等辦學團體作學術演講，另有更多學校邀請他為中文老師提供學術演講，或提供到校支援。

三、研究對象及預期受惠人數

以 8 所中學的中一學生為研究對象，這些學校已簽署參與研究同意書，預期受惠情況見表 2。

表 2 預期受惠對象、人數、內容

		受惠對象及數目	受惠內容
直接受惠	學校 (8所)	中華基督教會基元中學；鳳溪廖萬石堂中學；順德聯誼總會胡兆熾中學；嘉諾撒培德書院；中華基督教會全完中學；中華基督教會協和書院；佛教黃允畋中學；樂善堂余近卿中學	學校作為計劃的參與者，能夠分享本計劃的資源和顧問服務，也能從中獲得中文學科教學決策的經驗。
	班級 (約 86 班)	現狀研究：以一個年級 5 個班計算，共 8 校 x 5 班/校=40 班； 實驗研究：8 校 x 5 班/校=約 40 班； 跟進研究：6 班。	回饋調查和評估的結果； 實驗有效的寫作策略回饋系統； 追蹤班級學習的學習發展
	實驗教師 (約 68 名)	研究對象為中一中文教師 2010-2011 學年：約 34 名； 2011-2012 學年：暫以 34 名教師計算，共計直接受惠的教師為約 68 名； 跟進研究：6 名 (在以上參與者選取)	獲得專業評估理論的培訓，掌握寫作回饋系統，提升寫作教學品質； 共同備課及觀課回饋改善教學技能；參與校際經驗交流等，從而促進教師專業的發展。
	直接參與實驗計劃的學生 (約 2600 名)	研究對象為中一學生 2010-2011 學年：為約 1300 名； 2011-2012 學年：為約 1300 名 直接受惠的學生共約 2600 名	把調查等研究結果回饋回學生； 學生接受採用高效寫作回饋系統的教學，提升促進學生寫作能力的發展；在教師指導下利用教師的回饋改善自己的作用表現
	跟進研究中的學生 (約 240 名)	2012-2013 學年：約 240 名 (跟進 6 位實驗教師所教班級，以每班 40 名計，共約 240 名)	獲得教師經過實驗完善的系統寫作回饋教學
間接受惠	全港中學中文教師與中學生	全港所有的中文教師與中學生	舉辦面向全港老師的研討會；出版有效回饋指南，送給全港所有中學供教師參考使用；使全港中學教育界受惠，從中推廣學術研究。

四、理念架構

(一) 促進學習的評估

所謂促進學習的評估，是教師在教學的過程中，運用多元化的評估方式，評核學生的學習表現，然後基於所收集到的評估資料，向學生提供有用的回饋，並修訂教學的工作，以幫助學生改善學習 (羅耀珍，2008)。

有效的學習回饋是促進學習評估的必需環節。這一點在 Assessment Reform Group (2002) 所提出的“促進學生學習評估的十大特徵”中就已經被重點提出，並且在後續的研究中得到了學者越來越多的關注 (The Qualifications and Curriculum Development Agency, 2007)。目前學界都已普遍認識到回饋對於學生的影響重大。如果無有效的回饋，評估以及教學的成效都會受到嚴重的限制。因此，立足於改進回饋，將會顯著地提高學生的學習成效。

(二) 有效的回饋

對於回饋有不同理解，當前的觀點認為回饋是一方 (例如教師、同儕、書本、家長、自己、經驗等) 提供的有關個人成績或理解力的信息 (Hattie & Timperley, 2007)，包括“在正式和非正式的情景中支援學習的所有對話” (Askew & Lodge, 2000)，並認為回饋應該是能夠幫助縮小學習者的學習水平和目標參考水平之間二者差距的信息 (Ramaprasad, 1983; Sadler, 1989; Clarke, 2000)。即對比現有的進步和內在目標的差距，並採取彌補二者差距的行動。

回饋常見的兩種主要功能：診斷與導向。前者發現學生的長處和弱點，後者提出引導意見，促進學習 (Black & Wiliam, 1998; Beatty & Bremley, 1999)。但是回饋可以在多個層面上促進學生的學習，

McCallum (2000) 將之歸為七個方面：(1) 促進學生在學習過程中的自我評估和自我反思能力的發展；(2) 鼓勵教師和同儕進行對話；(3) 幫助澄清什麼是好的表現（例如目標、標準、期望水平等）；(4) 給學生提供彌補現有水平和目標水平差距的機會；(5) 給學生傳遞高質量的信息；(6) 鼓勵正面的動機和信仰以及自尊；(7) 給教師提供幫助他們調整教學的信息。我們希望通過本項研究，同樣能夠促進學生在學習態度與能力多個方面得到提升。

1. 良好回饋的特徵。許多學者提出良好回饋應該包含一系列特徵：(1) 回饋應該是具體化的，告訴學生他們的長處和需要提高的地方 (Tanner & Jones, 2006)；(2) 回饋應該是及時的；(3) 回饋應該能夠被學生所理解，確保清晰地交流；(4) 回饋應該是建構性的，與學生的學習水平相呼應；(5) 回饋能夠在一個合適的環境中得到傳達；(6) 回饋應該不斷地被跟進和修正 (Tummons, 2005)。(7) 多元主體回饋，增強學生的動機和自尊自信 (Nicol & Macfarlane-Dick, 2006)。總之，回饋應該是非評價性的(nonevaluative)，促進性的(supportive)，及時的(timely)以及具體的(specific) (Shute, V. J., 2008)。
2. 回饋的成份與類型。Nyquist (2003) 指出回饋由弱變強的五個層次：(1) KoR (Knowledge of results)：學習結果；(2) KCR：KOR+清晰的目標或有關正確學習結果的信息 (clear goals or knowledge of correct results)；(3) KCR+解釋(e)；(4) KCR+解釋(e)+縮小目標差距的動作；(5) KCR+解釋(e)+特定活動。Nelson & Schunn (2009) 提出的回饋成份包括：(1) 總結 (Summarization)；(2) 具體意見(Specificity)；(3) 解釋 (Explanations)；(4) 指出範圍 (Scope)；(5) 富有感情的語言 (Affective Language)。它們說明回饋所包含的若干成份：學習結果、解釋、目標信息、行動建議及激勵性語言等，但每一種成份下面，又包括若干微成份。

與內容相關的回饋類型包括：(1) 描述性的回饋 (Descriptive Feedback) 和評價性的回饋 (Evaluative Feedback)。前者集中在學生的學習過程，後者集中在學生的學習結果或者態度 (McCallum, 2000)；(2) 正面回饋與負面回饋。這是從回饋所產生的作用來作的劃分 (Hattie & Timperley, 2007)。(3) 有關任務本身的回饋、有關任務過程的回饋、對學生自我調節學習的回饋、對學生的個人評鑒等等 (Hattie & Timperley, 2007)。

與形式相關的回饋類型包括：(1) 外在回饋與內在回饋。外在的回饋通常如教師、同伴等人給予的回饋，內在的回饋則常指學生的自我調節 (Butler & Winne, 1995)；(2) 私下回饋 (Private Feedback) 和公眾回饋 (Public Feedback)；(3) 口頭回饋、書面回饋和視聽回饋；(4) 及時回饋與延遲回饋；(5) 個人回饋與群體回饋 (Brookhart, 2008)。

借鑒 Nyquist (2003) 等學者的研究，初步設計回饋框架，並以此框架中的回饋類型與成份指標分析教師的回饋質量。目前已提出 4 種分類方法分出的 11 種“回饋類型”，以及 5 種可進行不同組合的“回饋成份”(表 3)，通過課堂分析和作文評語分析、訪談等方法描述參與學校在實驗前、實驗期間、實驗後的寫作回饋的特點，示教師回饋中存在的問題、實際效果，進一步提出改進建議。

表 3 回饋類型與成份指標

回饋類型	回饋成份
分類方法一 內容：1. 評價性回饋； 2. 建議性回饋（又可細分為籠統的/結合具體任務的回饋）； 3. 綜合性回饋（三種回饋）	1. 客觀判斷（如 50 分；完成了） 2. 批評（批評分類） 3. 讚賞（讚賞分類）
分類方法二 性質：1. 表揚性回饋； 2. 批評性回饋； 3. 中性性回饋（三種回饋）	4. 建議 [分類，如籠統建議；詳細建議（思路、行動方向、素材）]
分類方法三 任務：1. 任務的回饋； 2. 任務過程的回饋（兩種回饋）	5. 指出理由（說明讚賞、批評、建議的理由）
分類方法四 方式（回饋效果的強度）：1. 等級分數性回饋； 2. 評價性回饋； 3. 描述性回饋（三種回饋）	

3. 回饋模型。早期的回饋模型的探討，停留在心理學意義上的行為主義流派，心理過程分析的痕跡明顯。Ilgen, Fisher & Taylor (1979) 的回饋模型認為，回饋是和刺激反應緊密聯繫的，其過程如下：學生接收到外部環境刺激→感知刺激→接受回饋→對回饋做出反應→設立行動的目標→完成刺激反應，這是一個不斷循環的過程。現代學習觀認為，學生學習知識的過程是自我建構知識的過程。因此有學者以現代學習觀為基礎提出新的回饋模型，如 Nicol & Macfarlane-Dick (2006) 的回饋模型將內部回饋和外在回饋相結合，並提出了支持學生自我回饋的 7 個條件。

在前人的基礎上 (Nicol & Macfarlane-Dick, 2006; Nelson & Schunn, 2009)，本研究提出回饋的整個過程包括四個元素：

- (1) 提出任務。任務既可以是需要解決的問題，也可以是希望達成的目標。
- (2) 內外回饋。學生接受任務後，根據個人的知識、動機構建個人學習目標，運用相應的學習策略進行學習，並得到初步的學習結果。在此過程中，內外回饋交互作用，一方面外界各主體對學生學習進行回饋，另一方面學生也以自我監控形式進行回饋。
- (3) 吸收反應。在獲得各個方面的回饋之後，學生需要完成一個接受的過程，如理解問題所在，明確行動方向，並制訂相應的行動方案等。
- (4) 實施回饋，教師調整教學，學生調整學習。經歷前一段教學之後，教師通常開始調節教學。學生實施上個階段設計的行動方案，改進學習。特別要說明的是，學生在接受回饋後，通常會出現三種情況：(1) 沒有任何計劃。除了一些讚賞性的評價之外，這種類型的回饋通常對學習不產生太大影響。(2) 光計劃不實施，回饋效果可能不夠強烈。(3) 計劃之後，學生實施回饋，達到促進學習的效果。

本研究致力讓教師學會提供有效的寫作回饋，並設法引導學生在接收回饋後適當有效的反應，包括理解、執行等。

(三) 寫作回饋研究

回饋一直是作文教學中關注的重點 (Hyland & Hyland, 2006)，其中作文評語的書寫、以及糾錯回饋的研究引起了學者較多的注意。

寫作評語是寫作回饋的重要形式。早期的評語集中於總結性回饋 (Summative Feedback)，通常是給出一個等級附加有簡單評語解釋評為此等級的原因或是需要糾正的方面。20 世紀末以來，寫作評語研究的焦點逐漸轉移到寫作過程和產品上 (Susser, 1994; Matsuda, 2003)，回饋的要點也從語詞和句法擴展到文章大的文化背景架構方面和文體特徵方面 (Ferris, 2002; Goldstein, 2005)。

在回饋內容方面，Willingham (1990) 指出回饋不僅要描述問題，而且要引導學生修改方向。同時提出要為評語分層次，按重要性排序，並告知學生。也有研究認為 (Ashwell, 2000)，學生可能對形式方面的回饋比內容方面的回饋更感興趣些。這表明，關於反饋，目前研究依然未能給出一個具體有效的參照系統。在回饋各要素之間，需要進行很好的取捨才能寫出有效的評語。

對於是否要對學生作文中的語言錯誤進行回饋一直存有爭議。部分研究者認為糾錯性的回饋對學生的語言學習沒有作用甚至有害，應當擯棄 (Truscott, 1996; Truscott, 2007)。然而，Lee (2003, 2004) 以香港中學生的英語學習為研究對象，發現大部分教師會關注作文中的語言錯誤，且影響到作文評分的結果，但卻未必能提供詳盡的錯誤回饋信息。目前的這種混亂情況，說明教師在進行回饋時大都只是根據個人經驗或教育見解進行而已，並未樹立明確的促進學習的評估意識。

在寫作回饋形式方面，對錄音和符號批改法作了研究，並有一些學校作了試用 (何萬貫, 1997, 2000)；一些學者也發展了一些評量的工具 (謝錫金、岑紹基, 2000)，這在特定方面取得一些成效。

總結以上的寫作回饋研究發現，寫作回饋還存在許多需要進一步探討的空間：(1) 中文寫作的有效寫作回饋有什麼樣的特點？(2) 如何讓教師可以因應不同情境，採取有效的回饋策略，引起學生重視、運用老師的回饋以改進作文？(3) 除了給學生作文打分、寫籠統的評語，寫作講評課的回饋尚未引起研究者的關注，大多時候情況，教師仍憑著感覺進行講評。

因而，本研究將結合寫作活動本質特點和有效回饋的多方面特征，從寫作評語和作文講評課兩方面設計有效的寫作回饋系統。

五、創意

角度新穎：以寫作回饋為切入點，整合一系列的寫作教學策略，能夠提供給學生更具個性化的寫作指導，也為教師推動寫作教學提供新的視角。

方法獨到：首次運用促進學生的評估原理，採用實驗、訪談、調查、觀課、作品分析等多種方法，系統地研究學生寫作與教師回饋的問題，這在理論的運用、主題確立、方法設計方面都具新意。

成果創新：理論與實證相結合，厘清寫作回饋中許多依靠經驗開展的誤區，發展並實驗驗證一個切實可行的回饋系統（過程、策略、工具），將方向性的抽象的回饋指引發展為具體的操作策略、方法等，具有重要的實踐與理論意義。

六、教師及學生參與計劃的程度

表 4 實驗教師及學生參與計劃

對象	參與內容
校長	從本研究的調查中獲知本校有效寫作回饋的調查結果；知悉有效寫作回饋系統的實際效應
教師	調查問卷、訪談、共同備課、觀課、實驗簡介會、培訓班、中期回饋、後期經驗交流會、研討會
學生	調查問卷；訪談；參與實驗，利用教師的寫作回饋改善作文表現

本研究吸收促進學習的理念，既保證參與者廣泛地參與研究，也將注意避免給參與者造成過重負擔。

七、推行方案及時間表

（一）研究過程

根據以上寫作回饋系統的過程設計，我們將研究設計分為六個環節：

- 分析現狀：**對 2010-2011 學年中一學生通過觀課、學生作品分析、訪談和問卷調查等方式收集和獲取資料，結合有關研究文獻，參考“全港系統性評估”結果，總結當前教師寫作回饋、學生瞭解及執行回饋中的建議的現狀與問題；同時分析學生作文的典型問題，為設計具體可行的反饋系統提供基礎。現狀研究得出的結果將回饋給各學校供校長、教師教學參考，並為學生提供建議。
- 發展寫作回饋系統：**借鑒促進學習的評估原理，根據寫作反饋的現狀和問題，發展中一中文教師和學生使用的寫作回饋系統（過程、策略和工具）。
- 教師專業發展：**對 2011-2012 學年的中一中文教師進行培訓，使其瞭解並能運用寫作回饋系統，提高專業水平；在研究期間開展多次研討、交流活動，分享經驗，完善實施的做法。
- 學校實驗與實施：**在參與學校 2011-2012 學年的中一中文教師和學生中，實際使用寫作回饋系統，貫穿教師教學與學生學習兩條線，從作文評語與課堂講評兩方面具體開展，提高學生的寫作表現，並驗證、改善回饋系統（過程模式、策略和工具）的有效性；最後通過學生作文分析考查學生的寫作表現是否有所改進。
- 跟進研究：**跟進研究在 2012-2013 學年第一學期進行。經過學校的實驗，再進行一段時間的後續研究，觀察、檢驗教師是否能夠穩定地使用該寫作回饋策略系統，鞏固實驗取得的成果，使該系統的效用得以最大化發揮。
- 總結經驗：**總結經驗，向全港推行。

從內容來看，各環節相對獨立，又相互聯繫。圖 1 顯示這六個環節結構的內容及聯繫。

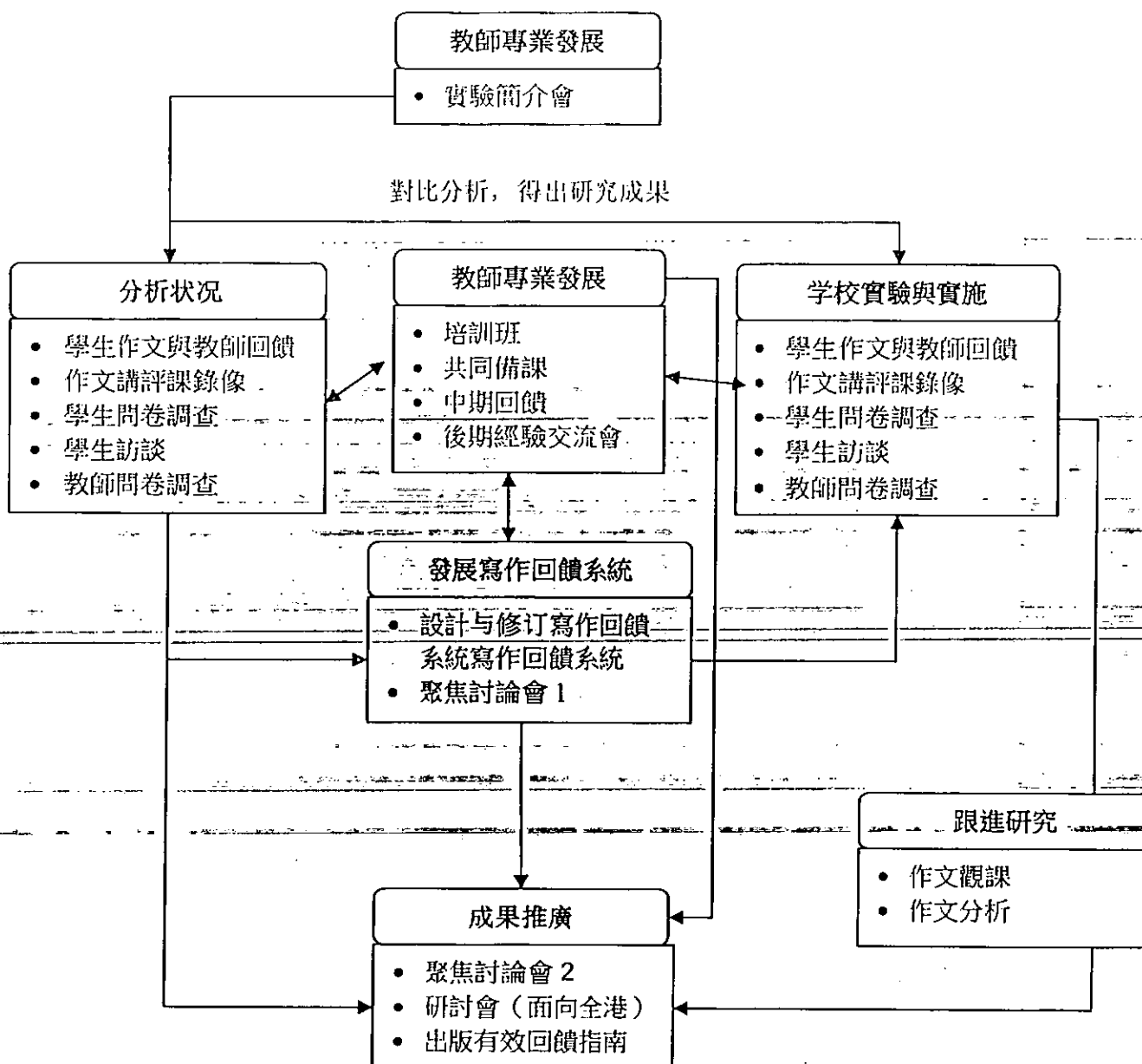


圖 1 研究結構

(二) 研究工具

本研究包括定性與定量兩方面研究，以驗證所計劃的寫作回饋系統對教學效果與過程的改變。定性研究方法包括學生作文與教師回饋的文本分析、作文講評課錄像、學生訪問與教師聚焦討論會；定量研究包括學生作文與教師回饋的文本分析、作文講評課錄像與學生調查。主要的研究工具包括：

1. 寫作回饋系統。寫作回饋系統將提出回饋過程的模型，有助於豐富促進學習評估的理論，為香港中文教育提供參照，同時也是我們研究設計的基礎。為配合中一的實際情況，研究會以記敘文為主，也可兼顧學校的實際情況涉及其他文體。
2. 寫作回饋類型與成份分析框架。在研究文獻已概括的 4 種分類方法，11 種“回饋類型”，5 種可進行不同組合的“回饋成份”的基礎上，進一步完善發展，以用來分析教師評語及作文講評課(參見表 3)。
3. 學生調查問卷與訪談問題。包括對於回饋的認知及行為兩方面調查。認知方面調查學生對教師的回饋理不理解、認不認同、是否接受等問題。行為方面調查學生閱讀教師的回饋之後會採取何種行動，以及所需的有關條件等(參見表 5)。

表 5 初步發展問卷與訪談問題分析指標

對回饋的認知	對回饋的應用
1. 學生不看教師的回饋？	1. 學生對教師的回饋提出回饋？
2. 學生理解教師的回饋（明白優點、缺點，知道是否符合目標）？	2. 學生看了教師的回饋，但無動於衷？
3. 學生闡述不理解回饋的地方和原因？	3. 學生完全理解教師的回饋，但無改變行為出現？
4. 學生認同教師的回饋（如贊揚的依據）？	4. 學生接受教師的回饋，但因不能理解教師回饋而躊躇不前？
5. 學生認同教師回饋的原因是什麼？	5. 學生只能部分理解教師的回饋，一知半解地開始行動？
6. 學生不認同教師回饋的原因是什麼？	6. 學生部分理解教師回饋，向教師進一步詢問，詢問後有跟進行為？
7. 學生根據回饋清楚改進的方法和步驟？	7. 學生完全理解教師回饋，並有改進行為出現？
	8. 學生完全理解教師回饋，並有自我評估，加入自我反思？

4. 教師調查問卷。瞭解教師回饋的做法、需要得到什麼學術支援等。分析指標正在進一步發展中。
5. 作文文本分析框架。用於分析實驗前後收取的學生作文表現(包括常見錯誤)，以便向老師說明常見問題及提出如何回饋。
6. 觀課評估框架。該框架主要將分析教師在作文講評課中的表現，分析維度包括：(1) 回饋設計；(2) 教師回饋採用的策略；(3) 教師回饋的效果等。
7. 學生作文反饋表（教師用）。教師在寫作文總評時採用，學生接收到該反饋表能夠明確作文的優缺點，並明確修改的方向。
8. 教師作文講評課指導框架。用於指導教師開展作文講評課，提升講評課質效。

(三) 主要研究細目：研究活動、方法、工具、數量、目的

根據以上(一)、(二)兩項，表 6 嘗試闡明研究活動、方法、工具、數量、目的等。

表 6 研究設計細目

活動與方法	研究工具	數量	活動目的及有關說明
分析現狀			
學生作文與教師回饋	作文文本分析框架 寫作回饋類型與成份 分析框架	選取 2010-2011 學年中一學生約 240 篇作文及評語(每所中學每個班級隨機抽取 6 篇，即 8 所 x5 班 x6 篇)	目標是發現學生普遍存在的問題和教師給予的評語質量。
作文講評課觀課並錄像	觀課評估框架	取樣 6 堂(參與研究中的其中 6 所學校，每所學校 1 位教師，抽樣 1 堂，即 6 所 x1 人 x1 堂)	發現教師作文講評課的問題，了解現狀，並提出改進建議。
學生問卷調查	學生調查問卷	每所學校 5 個班所有學生參加調查問卷。以每個班 40 名學生計算，共約 1600 名學生	了解學生對寫作教學回饋的認知與行動情況。
學生訪談	訪談問題 (semi-structured)	從 3 所學校中選取 2 名學生做訪談	了解學生對寫作教學回饋的認知與行動情況。
教師問卷調查	教師調查問卷	全體教師，共約 34 份	調查教師平時作文回饋及作文講評課的做法及頻率等。
發展寫作回饋系統			

活動與方法	研究工具	數量	活動目的及有關說明
設計并修訂寫作回饋系統	理論基礎：現狀分析 結果：寫作回饋系統	--	實驗前發展出有效的寫作回饋系統，實驗后將會進行修訂完善。
聚焦討論會 1	圍繞寫作回饋系統進行討論	1 場，參與人員約 16 位。	參與聚焦討論會者包括研究小組及有經驗的中學老師。 進一步瞭解教師寫作回饋的狀況，並徵求教師對回饋系統意見
教師專業發展			
實驗簡介會	簡報、寫作回饋系統	1 場，實驗教師參與	說明實驗目的、過程、預期成果、研究行政事務；解答老師的疑問
培訓班	簡報、寫作回饋系統、學生作文反饋表（教師用）、教師作文講評課指導框架、作文講評課錄像、工作紙	1 場，實驗教師參與	主要培訓內容：評估理論新趨勢、回饋教學理論、有效的寫作回饋策略、如何利用回饋調節寫作教學等
共同備課	教案	40 堂。全體參與研究的中一教師（8 所學校，每所學校 5 個班，每班 1 堂）	與參與教師共同討論如何利用寫作反饋系統設計教案；對實驗中作文講評課提供專家諮詢服務
中期回饋	簡報；作文講評課錄像；工作紙；教案	1 場（研究項目參與人員）	搭建教師交流的平臺，交流實踐中的經驗；解答教師在研究中的遇到的問題
學校實驗與實施			
學生作文與教師回饋	學生作文分析系統；教師回饋分析系統	2011-2012 學年中一學生共約 240 份（8 所 x 5 班 x 6 篇）	分析學生作文改善情況，以驗證實驗的成效；分析教師的評語質量是否改善。
作文講評課觀課及錄像	教師備課教案；觀課評估框架	實驗中：40 堂（5x8=40 堂） 實驗後觀課對象與實驗前相同，均為 6 位教師，共 6 堂（1x6=6 堂）	分析教師在講評課中應用寫作回饋系統的成效；觀察共同備課的成果，為教師的專業發展提供專家意見；實驗後錄像作為培訓基礎
學生問卷調查	學生調查問卷	共約 1600 份（8 所 x 5 班 x 40 人）	了解學生對寫作教學回饋的認知與行動情況，與實驗前對比觀察是否有所改善
學生訪談	訪談問題(semi-structured)	共 6 位（3 所 x 2 位）	了解學生對寫作教學回饋的認知與行動情況，與實驗前對比觀察是否有所改善
教師問卷調查	教師調查問卷	全體參與實驗的教師約 34 份	調查教師平時作文回饋及作文講評課的做法及頻率等，觀察是否有所改善。
跟進研究			
作文講評課錄像	觀課評估框架、錄像機	跟進對象與實驗前、後的觀課教師相同，共 6 堂（6 人 x 1 堂）	觀察教師是否能夠繼續穩定地應用寫作回饋系統； 由於主要目的是為了追蹤教師的發展，因而學生的對象可能為初二學生
學生作文與教師回饋	作文文本分析框架；	選取上述 6 位教師所教班級學生的作文，即 2012-2013 學年約 240 篇（40 名 x 6 班）	觀察教師是否能夠繼續穩定地應用寫作回饋系統； 由於主要目的是為了追蹤教師的發展，因而學生的對象可能為初二學生
成果推廣			

活動與方法	研究工具	數量	活動目的及有關說明
聚焦討論會 2	聚焦討論問題(semi-structured)	1場, 參與人員約 16 位。	參與聚焦討論會者包括研究小組及部分有經驗的中學老師 聚焦討論問題設計： 1. 徵求教師對回饋系統的使用意見 2. 修訂回饋系統
研討會 (面向全港)	簡報; 作文講評課錄像; 工作紙; 教案	1場, 參與人員為全港各中學老師自由報名	報告研究成果、分享校本經驗、推廣寫作回饋系統
出版有效回饋指南	寫作回饋策略系統; 教師教案; 學生作品與教師回饋示例; 作文講評課教案示例	1冊	整合寫作回饋策略系統與學校的教學經驗, 回饋全港中學, 供教師教學參考。

表 6 補充:

1. 現狀研究、實驗中及實驗後的調查問卷、訪談及觀課, 均採取機會取樣。(Opportunity Sampling) 的方法(McMillan, 2008), 這種定量研究中的合理取樣, 既具備一定覆蓋範圍又較為代表性。根據上表, 除“聚焦討論會”參與人員由研究團隊商定外, 其它活動取樣數量參見表 7。

表 7 主要活動的取樣數量

	實驗前 (現狀研究)	實驗中	實驗后	總計
學生作文與教師回饋	2010-2011 學年 240 篇作文及評語		2011-2012 學年 240 篇作文及評語	480 篇作文及評語
作文講評課錄像	6 堂	40 堂	6 堂	52 堂
學生問卷調查	1600 份		1600 份	3200 份
學生訪談	6 位		6 位	12 位
教師問卷調查	34 位		34 位	68 位
跟進研究 (觀課)			6 堂	6 堂
跟進研究 (作文分析)			240 篇	240 篇

2. 考慮到初一學生的實際情況, 實驗前後收取的學生作文將以敘事文為主。為便於進行比較分析, 將建議各校實驗前後要求本校學生寫作同一道作文題目。
3. 專為教師專業發展開展的活動:

表 8 教師專業發展活動

實驗前	實驗中	實驗后
1. 實驗簡介會 1 場;	3. 中期回饋 1 次	5. 研討會 1 場
2. 培訓班 1 場	4. 共同備課、設計教案或觀課並回饋 45 堂	6. 出版有效回饋指南 1 冊

(四) 實施進度

本研究計劃研究時間為兩年, 大致分為三個階段(參見表 9):

第一階段 (2011.3—2011.9): 完成現狀研究, 發展寫作回饋系統, 開展培訓等工作;

第二階段 (2011.10—2012.9): 開展實驗, 教師實驗寫作回饋系統, 研究團隊觀課、舉辦中期回饋, 並完成實驗後的數據采集工作;

第三階段 (2012.10—2013.2): 實施跟進研究, 開始修訂寫作回饋系統, 並組織后期討論會、推廣研討, 最后完成報告, 出版回饋指南。

表9 主要工作項目時間表(2011年3月1日至2013年2月28日)

時間	2011年												2012年												2013年			
	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月				
舉辦“實驗簡介會”	X																											
分析學生作文與教師回饋		X	X	X	X												X	X	X									
實驗前觀課與分析								X																				
舉辦培訓班							X	X																				
教師實驗及研究小組觀課									X	X	X	X	X	X	X													
共同備課									X	X	X	X	X	X	X													
學生、教師問卷調查		X	X	X	X										X	X	X											
學生訪談			X	X											X	X												
舉辦聚焦討論會							X													X								
設計與修訂寫作回饋系統	X	X	X	X																X	X	X	X	X				
跟進研究(觀課及作文分析)																				X	X	X	X	X				
中期回饋、後期交流會、研討會												X	X				X	X	X					X	X			
撰寫報告、出版有效回饋指南																				X	X	X	X	X				

注：X之前的時間為籌備期，X顯示舉辦工作項目的月份。

八、預期成果

- 策略系統：(1) 高效可行的寫作回饋系統；(2) 在實驗中使用並完善的評估工具，如學生作文回饋表，教師作文指導框架等，可供香港的所有中小學借鑒參考。
- 研討、交流會議：舉辦多場專業發展及經驗交流會議、活動，提升教師理論素養和技能，促進校際交流。
- 師生表現：(1) 通過實證研究，帶來教師回饋觀念與行為的改變；(2) 學生重視並實施教師回饋中的建議，並改善作文表現。
- 優秀學校個案：總結研究中的優秀個案（學校或教師），在會議或出版物中向其他學校介紹。
- 出版物：(1) 發表文章，介紹和推廣寫作回饋系統；(2) 寫作回饋指南，向全港中學寄送。

九、財務預算

以下是研究團隊及顧問成員的財務預算：

	項目	兩年費用 (HK\$)	小計 (HK\$)
(一) 職員 薪水	學校發展主任 1 位：HK\$48,700*12 月(加上 MPF:HK\$12,000)	596,400	1,425,600
	高級研究助理 1 位：HK\$22,000 *24 月 (加上 MPF: HK\$24,000)	552,000	
	全職文員 1 位：HK\$8,000 月*24 月* 105%(加上 MPF)	201,600	
	兼職研究員 1 位：HK\$18,000 月*4 月* 105%(加上 MPF)	75,600	
(二) 一般開 支	日常辦公：電腦輔助用品(USB、硬碟、軟件)；文具、郵遞、交通、列印、複印等	80,000	127,350
	大學 Overhead: 辦公室、電費、保安、財務及核算、清潔、圖書館、管理、人事招聘等	12,350	
	出版寫作回饋指南等	35,000	

(三)設備	錄音筆 2 支 HK\$2,000; 電腦 3 臺 HK\$18,000; 打印機 1 臺 HK\$1,000; 錄像機 HK\$4,500 等	25,500	25,500
(四)服務經費	培訓班、中期回饋、研討會等	20,000	30,500
	校外研究顧問、報告等(小計): HK\$700/時*15 小時	10,500	
(五)應急儲備	預算之外的開支	5,150	5,150
總計			1,614,100

財務預算細則如下：

(一) 職員薪水

1. 學校發展主任(全職/兼職)：資深教師，持大學或以上學位，與教師共同備課、觀課、為教師提供寫作教學回饋的諮詢意見、參與發展發展實驗材料、撰寫研究報告等。
2. 全職高級研究助理：資深研究助理、大學學位碩士；協助計劃主任進行共同備課、觀課和提供諮詢；設計問卷和訪談提綱；搜集、統計資料和分析；整理文獻；編輯出版物等。
3. 兼職研究員：有教學與課程發展經驗，大學學位或以上，參與討論研究計劃、分析設計研究框架、撰寫報告、討論等。
4. 全職文員：中學會考五科合格，處理文書、收發文件、聯絡學校、輸入資料、辦公室日常運作、協助研究員開展有關活動等。

(二) 一般開支

1. 印製有效回饋指南，並向全港中學郵寄的費用。
2. 購買電腦設施、器材等日常辦公用品費用。

(三) 設備

為研究團隊開展項目活動提供有效支持，是開展研究的必備條件。

(四) 服務經費

1. 籌辦培訓班/研討會/成果總結會的活動費用，包括宣傳推廣、租用場地及器材、印製資料、購買主講嘉賓紀念品、聘請兼職員工等開支等。
2. 研究顧問、其他學者：提供專業意見及建議。

(五) 應急儲備

預算之外的開支。

十、資產運用計劃

類別	項目/說明	數量	總值	建議的調配計劃 (註)
視聽器材	錄音筆	2	2,000	香港理工大學中文及雙語學系
	錄像機	1	4,500	香港理工大學中文及雙語學系
電腦硬件	電腦	3	18,000	香港理工大學中文及雙語學系
辦公室器材	打印機	1	1,000	香港理工大學中文及雙語學系

註：供學校/團體/其他計劃使用(請提供在計劃結束後會接收被調配的資產的部門/中心的詳情，以及預計有關資產在活動中的使用情況)。

十一、遞交報告時間表

本機構承諾準時按以下日期遞交合規格的報告

計劃管理		財政管理	
報告類別及涵蓋時間	報告到期日	報告類別及涵蓋時間	報告到期日
計劃進度報告 1/3/2011 - 31/8/2011	30/9/2011	中期財政報告 1/3/2011 - 31/8/2011	30/9/2011
計劃進度報告 1/9/2011 - 29/2/2012	31/3/2012	中期財政報告 1/9/2011 - 29/2/2012	31/3/2012
計劃進度報告 1/3/2012 - 31/8/2012	30/9/2012	中期財政報告 1/3/2012 - 31/8/2012	30/9/2012
計劃總結報告 1/3/2011 - 28/2/2013	31/5/2013	財政總結報告 1/9/2012 - 28/2/2013	31/5/2013

十二、評鑑參數及方法

(一) 表現的評估

對於本研究成效表現的評估，評估內容與工具如下所示。通過對比實驗前、中、后教師、學生在調查問卷、訪談或所舉辦活動中來進行對比分析。

評估內容	評估工具、方法
教師對寫作回饋系統的應用	調查問卷、文本分析、課堂觀課記錄、聚焦討論會
學生對教師回饋的反應(認知和行動)	調查問卷、訪談、課堂分析
學生作文表現進展	問卷、訪談、文本分析

(二) 計劃的評估

1. 定期提交報告

- (1) 每半年提交進展報告，以便監察研究的進度。
- (2) 研究進行一年之後，提交中期報告，以確保研究能依既定的計劃進行。

2. 確立外部評審機制

- (1) 邀請學者出任顧問，聽取他們的專業意見。
- (2) 在研討會等活動時發放問卷收集意見。

3. 研究的內在評審機制

- (1) 邀請協作學校的教師討論寫作回饋的教學設計，寫作教學的回饋方法及施行時遇到的困難及問題，並在需要時作出修訂。
- (2) 設有共同備課階段以確保研究設計既能體現寫作回饋教學的理念，又能切合學校的實際情況。
- (3) 通過對教師學生的調查問卷、訪談來評價本項計劃的成效。

十三、計劃成效延續

(一) 教師參與計劃，提昇專業水平

1. 教師可採用有效可行的寫作回饋工具，協助教師準確評估和診斷，幫助學生對教師回饋採取積極的態度和反應；
2. 透過培訓班、研討會等，提升教師對寫作回饋的認知，開展實驗，分享經驗，提高其專業水平。

(二) 全港教育界/申請學校增值

1. 本計劃的研究成果，會向全港教育界開放，寫作回饋小冊子會寄送全港中學；
2. 各種寫作回饋的工具，可供所有學校使用，有助提高學生的寫作水平。

(三) 計劃完結後或基金資助用罄後計劃如何得以延續

計劃得到香港理工大學中文及雙語學系的大力支持。本計劃基於某些學校的要求，可望得到校長、實驗教師的大力協助。

(四) 在本項研究的基礎上研究團隊希望繼續進行以下方向的研究

1. 進一步向上（中一以上年級）或向下（小學各年級）延伸發展寫作回饋系統；
2. 建立寫作回饋數據庫，並發展出電腦化的寫作回饋系統；
3. 發展閱讀、聆聽和說話範疇的回饋策略系統。

十四、推廣方法

1. 在各類刊物上發表文章，介紹和推廣寫作回饋系統；
2. 舉辦研討會，向全港介紹和推行寫作回饋的經驗；
3. 發送寫作回饋指南，向全港中學寄送，供校長和教師參考；
4. 發現研究中優質個案，通過校際的分享和交流，對其它非實驗學校產生正面影響；
5. 本研究機構將利用自身與多所中小學的良好合作關係，大力推廣本研究的經驗和做法。

十五、商品化潛力

1. 把寫作回饋指南免費贈送給學校。
2. 可在將來的研究中進一步發展應用於電腦化的寫作回饋程式，有商品化潛力。